

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BUCAR 01878 01 OF 02 020823Z

12/51

ACTION CU-04

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 L-02 /019 W  
----- 130298

R 301320Z APR 75

FM AMEMBASSY BUCHAREST

TO SECSTATE WASHDC 2544

INFO USIA WASHDC

UNCLAS SECTION 1 OF 2 BUCHAREST 1878

C O R R E C T E D C O P Y P A R A 6 B

STATE FOR CU/EE; EUR/EE

USIA FOR IEE, IGC, ICS

E.O. 11652: N/A

TAGS: OEXC RO

SUBJ: 1975-76 U.S. ROMANIAN PROGRAM OF EXCHANGES -  
IMPLEMENTING CONDITIONS

1. EMBASSY IS SUBMITTING HEREIN DRAFT TEXT OF IMPLEMENTING  
CONDITIONS AGREED TO "IN PRINCIPLE" WITH MINISTRY OF FOREIGN  
AFFAIRS APRIL 30. BOTH PARTIES ARE REQUESTING APPROVAL  
THIS TEXT WITH INITIALING EXPECTED TO TAKE PLACE ON MAY 7.  
EMBASSY COMMENTARY PORTIONS THIS TEXT SUBJECT SEPTTEL.

2. BEGIN TEXT:

CONDITIONS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAM

I. FOR THE IMPLEMENTATION OF THE EXCHANGES AND ACTIVITIES  
MENTIONED IN THE PROGRAM OF EXCHANGES FOR THE YEARS 1975  
AND 1976 SIGNED IN BUCHAREST ON DECEMBER 13, 1974, THE  
PARTIES HAVE AGREED TO THE FOLLOWING CONDITIONS:

A. THE ACADEMIC YEAR IS 10 MONTHS IN DURATION.

B. THE SENDING SIDE WILL BEAR THE COST OF THE ROUND-  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BUCAR 01878 01 OF 02 020823Z

TRIP TRAVEL OF ITS PARTICIPANTS FROM THEIR HOMES TO THE

CAPITAL OF THE RECEIVING SIDE.

C. THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE:

1) THE COST OF THE INTERNAL TRAVEL OF EACH PARTICIPANT FROM THE CAPITAL TO THE PLACE OF STUDY AND RETURN;

2) THE COST OF ALL TRAVEL IN CONNECTION WITH THE PROGRAM OF STUDY AND HOUSING DURING THE TRAVEL IF THIS TRAVEL IS INCLUDED IN THE STUDY PROPOSAL AGREED TO BY THE RECEIVING SIDE AT THE TIME THE PARTICIPANT IS ACCEPTED.

(ALL TRAVE OVER AND ABOVE THIS IS THE RESPONSIBILITY OF THE PARTICIPANT.);

3) THE COST OF INSTRUCTION AND FEES AT THE INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING FOR STUDY AND RESEARCH FOR THE INCOMING PARTICIPANTS;

4) AN ANNUAL BOOK ALLOWANCE FOR PARTICIPANTS UNDER ARTICLE I, PARAGRAPHS ONE AND TWO, IN THE AMOUNT OF 2,000 LEI FOR AMERICAN PARTICIPANTS AND \$200 FOR ROMANIAN PARTICIPANTS. THE BOOK ALLOWANCE WILL BE PAID WITH THE FIRST MONTHLY STIPEND;

5) MEDICAL AND HOSPITAL COVERAGE IN CASE OF SERIOUS ILLNESS OR ACCIDENT WITHIN LIMITS ESTABLISHED IN ADVANCE BY EACH PARTY;

6) A MONTHLY STIPEND FOR PARTICIPANTS IN ARTICLE I, PARAGRAPHS ONE AND TWO TO COVER LODGING, BOARD AND INCIDENTAL EXPENSES.

THE MONTHLY STIPENDS FOR PARTICIPANTS UNDER ARTICLE I, PARAGRAPHS ONE AND TWO WILL BE AS FOLLOWS:

A. GRADUATE STUDENTS - FROM \$310 UP TO \$375 (DEPENDING ON LOCATION) FOR ROMANIAN PARTICIPANTS; 2600 LEI FOR AMERICAN PARTICIPANTS.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BUCAR 01878 01 OF 02 020823Z

B. RESEARCHERS - \$600 FOR ROMANIAN PARTICIPANTS; 4500 LEI FOR AMERICAN PARTICIPANTS.

(THIS STIPEND FOR GRADUATE STUDENTS AND RESEARCH SCHOLARS WILL BE GRANTED ACCORDING TO THE CATEGORY IN WHICH THE NOMINATION WAS PROPOSED AND ACCEPTED.)

THE AMERICAN PARTY WILL FACILITATE ACCESS TO

ADEQUATE HOUSING ACCOMMODATIONS AT PREVAILING RATES SUITABLE FOR THE PARTICIPANTS AND THEIR ACCOMPANYING FAMILY MEMBERS; THE ROMANIAN PARTY WILL ASSURE ADEQUATE HOUSING ACCOMMODATIONS WITHOUT COST SUITABLE FOR THE PARTICIPANTS AND THEIR ACCOMPANYING FAMILY MEMBERS.

7) THE MONTHLY STIPENDS FOR LECTURERS (ARTICLE I, SECTION 5 (A) (D) WILL BE:

\$600 FOR ROMANIAN PARTICIPANTS; AND  
4500 LEI FOR AMERICAN PARTICIPANTS AND FREE HOUSING SUITABLE TO THEIR FAMILY SIZE PROVIDED BY THE RECEIVING INSTITUTIONS OF HIGHER EDUCATION.

D. ALL PARTICIPANTS UNDER THIS EXCHANGE WILL BE GIVEN ACCESS TO THE ACADEMIC AND SCIENTIFIC MATERIAL NECESSARY TO CARRY OUT THE PROGRAM OF STUDY AND RESEARCH AGREED TO BY THE RECEIVING SIDE AT THE TIME WHEN THE PARTICIPANT IS ACCEPTED.

E. SPOUSES AND/OR FAMILY MEMBERS MAY ACCOMPANY OR VISIT THE PARTICIPANTS, BUT THEIR TRAVEL COSTS AND ALL OTHER COSTS WILL BE THE RESPONSIBILITY OF THE PARTICIPANTS.

F. APPLICATIONS CONTAINING PERSONAL AND ACADEMIC DATA AS WELL AS COMPLETE INFORMATION ON THE PROPOSED ACADEMIC ACTIVITY WILL BE SUBMITTED NOT LATER THAN END OF FEBRUARY FOR THE FOLLOWING ACADEMIC YEAR. THE APPLICATIONS OF THE ROMANIAN CANDIDATES FOR STUDY IN THE UNITED STATES WILL INCLUDE AN APPROPRIATE CERTIFICATE ATTESTING TO THE CANDIDATES' KNOWLEDGE OF THE ENGLISH LANGUAGE.

UNCLASSIFIED

NNN

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BUCAR 01878 02 OF 02 301725Z

51  
ACTION CU-04

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 L-02 /019 W  
----- 110576

R 301320Z APR 75  
FM AMEMBASSY BUCHAREST  
TO SECSTATE WASHDC 2545  
INFO USIA WASHDC

UNCLAS SECTION 2 OF 2 BUCHAREST 1878

G. THE RECEIVING SIDE RESERVES THE RIGHT TO DETERMINE THE ACCEPTANCE AND PLACEMENT OF THE CANDIDATES AND AGREES TO INFORM THE SENDING SIDE OF ITS ACTION NOT LATER THAN APRIL 25.

II. THE PARTIES AGREE TO THE FOLLOWING CONDITIONS FOR VISITS:

A. THE SENDING SIDE WILL PAY THE INTERNATIONAL TRAVEL TO THE CAPITAL OF THE RECEIVING SIDE AND RETURN.

B. FOR VISITS OF 30 DAYS OR LESS, THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE A DAILY ALLOWANCE FOR LODGING, FOOD AND INCIDENTALS. FOR 1975-76, THIS RATE WILL BE \$35 PER DAY FOR ROMANIAN PARTICIPANTS AND 130 LEI PER DAY AND HOTEL ACCOMMODATIONS FOR AMERICAN PARTICIPANTS FOR THE FIRST THIRTY DAYS.

C. FOR VISITS WHICH EXCEED 30 DAYS, THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE A DAILY ALLOWANCE FOR LODGING, FOOD AND INCIDENTALS FOR THE PORTION OF THE VISIT WHICH EXCEEDS 30 DAYS WHICH, IN NO CASE, WILL BE LESS THAN \$20 PER DAY FOR ROMANIAN PARTICIPANTS AND 100 LEI PER DAY, PLUS HOTEL ACCOMMODATIONS FOR AMERICAN PARTICIPANTS.

D. WHERE NECESSARY, THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE ESCORT-INTERPRETERS FOR SHORT-TERM VISITORS.

E. THE RECEIVING SIDE WILL PAY FOR INTERNAL TRAVEL OF THE PARTICIPANTS IN CONNECTION WITH THEIR PROGRAM.

F. THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE SHORT-TERM VISITORS  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BUCAR 01878 02 OF 02 301725Z

WITH AN ALLOWANCE FOR EDUCATIONAL MATERIALS WHICH WILL BE UP TO 200 LEI FOR AMERICAN PARTICIPANTS AND UP TO \$50 FOR ROMANIAN PARTICIPANTS.

III. WITH RESPECT TO EXHIBIT EXCHANGES ARRANGED UNDER ARTICLE III.10:

A. THE SENDING SIDE WILL PAY THE EXPENSES OF INTERNATIONAL TRANSPORTATION OF THE EXHIBITION, INSURANCE OF THE EXHIBITION AND THE PRINTING OF THE EXHIBITION CATALOGUES AND POSTERS.

B. SUBJECT TO MUTUAL AGREEMENT, THE RECEIVING SIDE WILL PROVIDE THE FOLLOWING: APPROPRIATE EXHIBIT SITES, GUARDING, LIGHTING AND OTHER UTILITIES FOR THE EXHIBIT PREMISES DURING THE INSTALLING, SHOWING AND DISMANTLING OF THE EXHIBIT; INSTALLATION AND DISMANTLING OF THE EXHIBIT; WITH THE COOPERATION OF THE SENDING SIDE, INVITATIONS TO THE

OPENING OF THE EXHIBIT TO GOVERNMENT OFFICIALS AND REPRESENTATIVES OF THE PRESS, RADIO AND TELEVISION; APPROPRIATE PUBLICITY IN ADVANCE OF AND DURING THE SHOWING OF THE EXHIBIT.

C. INTERNAL TRANSPORTATION IN ROMANIA FOR THE PHOTOGRAPHY USA EXHIBIT, PURSUANT TO ARTICLE III.10 WILL BE PAID BY THE ROMANIAN SIDE; RECIPROCALLY, THE AMERICAN SIDE WILL REIMBURSE THE EMBASSY OF THE SOCIALIST REPUBLIC

OF ROMANIA IN WASHINGTON, D.C. THE EQUIVALENT IN DOLLARS OF THIS SUM IN LEI WHICH WILL BE USED FOR THE INTERNAL TRANSPORTATION COSTS IN THE UNITED STATES OF THE ROMANIAN ART EXHIBIT WHICH THE COUNCIL FOR SOCIALIST CULTURE AND EDUCATION WILL SEND TO THE UNITED STATES DURING THE PERIOD OF THIS PROGRAM. CURATOR COSTS WILL BE PAID PURSUANT TO A MUTUALLY AGREED UPON FORMULA ESTABLISHED IN AN EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE COUNCIL FOR SOCIALIST CULTURE AND EDUCATION PURSUANT TO CONDITIONS STATED IN ARTICLE II A, B AND C ABOVE.

D. THE THEMES AND CONDITIONS FOR CARRYING OUT THE OTHER EXHIBIT PURSUANT TO ARTICLE III.10 WILL BE SETTLED  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BUCAR 01878 02 OF 02 301725Z

THROUGH DIPLOMATIC CHANNELS.

E. THE SENDING SIDE WILL PAY ALL COSTS FOR ADDITIONAL PERSONNEL WHO ACCOMPANY THEIR EXHIBITS IN THE OTHER COUNTRY.

IV. PERFORMING ARTS TOURS WILL TAKE PLACE UNDER FINANCIAL CONDITIONS WHICH WILL BE ESTABLISHED IN EACH CASE BY IMPRESARIOS OR AS APPROPRIATE, THROUGH DIPLOMATIC CHANNELS.

V. BOTH PARTIES AGREE THAT PARTICIPANTS IN THE PROGRAM OF EXCHANGES AND THEIR ACCOMPANYING DEPENDENTS WILL BE EXEMPT FROM MANDATORY CURRENCY EXCHANGE REGULATIONS UNDER DECREE NO. 184 OF 1974 FOR THE PERIOD OF THEIR AUTHORIZED STAY. IN ADDITION, BOTH PARTIES WILL PROVIDE TO THE PARTICIPANTS AND THEIR DEPENDENTS NECESSARY VISAS WITHOUT COST FOR THE CARRYING OUT OF THE PROGRAM.

VI. BOTH PARTIES AGREE THAT IN CASES WHERE OTHER DIRECT ARRANGEMENTS HAVE BEEN ESTABLISHED BETWEEN AMERICAN AND ROMANIAN ORGANIZATIONS AND INSTITUTIONS, THOSE OTHER ARRANGEMENTS SHALL APPLY TO THEIR ACTIVITIES EXCEPT WHEN IT IS SPECIFIED THAT EXCHANGES WILL BE CARRIED OUT ON THE BASIS OF THE CONDITIONS ESTABLISHED HEREIN.

VII. THESE IMPLEMENTING CONDITIONS MAY BE AMENDED ONLY BY AGREEMENT BETWEEN THE PARTIES.

END TEXT.  
BARNES

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** n/a  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 30 APR 1975  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** n/a  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 JAN 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1975BUCHAR01878  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D750154-0473, D750151-1134  
**From:** BUCHAREST  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1975/newtext/t1975041/aaaaaajp.tel  
**Line Count:** 280  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION CU  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 6  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** ShawDG  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 03 DEC 2003  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <03 DEC 2003 by ThomasVJ>; APPROVED <30 DEC 2003 by ShawDG>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
05 JUL 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** 1975-76 U.S. ROMANIAN PROGRAM OF EXCHANGES - IMPLEMENTING CONDITIONS  
**TAGS:** OEXC, RO  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006